



Dự Luật Trên Phiếu Bầu-O

0 Học Khu Thành Phố La Habra, Dự Luật Trái Phiếu

Để có được các trường học khu dân cư an toàn, hiện đại; sửa chữa mái nhà, hệ thống ống nước, điện, và cơ sở hạ tầng đang xuống cấp; nâng cấp các lớp học và phòng thí nghiệm khoa học để hỗ trợ học sinh đạt được thành tích về toán, khoa học, công nghệ, nghệ thuật, và kỹ thuật; sửa chữa, xây dựng, mua phòng học, trang thiết bị, địa điểm/ cơ sở vật chất; nên hay không nên thông qua dự luật của Học Khu Thành Phố La Habra cho phép phát hành \$73,000,000 trái phiếu ở mức giá hợp pháp **mà không làm tăng thuế suất hiện tại**, đánh thuế \$25 trên mỗi \$100,000 giá trị tính thuế (\$5,000,000 mỗi năm) trong thời gian trái phiếu được lưu hành, với sự kiểm toán độc lập, sự giám sát của người dân, và toàn bộ số tiền sẽ được địa phương kiểm soát?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu "CÓ" là một phiếu bầu ủng hộ việc cho phép Học Khu phát hành và bán lên tới \$73,000,000 trái phiếu nghĩa vụ tổng quát.	Một phiếu bầu "KHÔNG" là một phiếu bầu phản đối việc cho phép Học Khu phát hành và bán lên tới \$73,000,000 trái phiếu nghĩa vụ tổng quát.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Jim Gomez Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Emily Pruitt Chủ Tịch Hội Đồng Trường Justin Rodgers Thành Viên Hội Đồng Louise Gant Người Dân John Dobson Người Dân	Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-O

Toàn Văn Dự Luật O
Học Khu Thành Phố La Habra

TOÀN VĂN DỰ LUẬT TRÊN PHIẾU BẦU
CỦA HỌC KHU THÀNH PHỐ LA HABRA
DỰ LUẬT TRÁI PHIẾU NGÀY 5 THÁNG MƯỜI MỘT, 2024

Sau đây là toàn bộ dự luật được Học Khu Thành Phố La Habra trình trước cử tri.

"Để có được các trường học khu vực an toàn, hiện đại; sửa chữa mái nhà, hệ thống ống nước, điện, và cơ sở hạ tầng đã xuống cấp; nâng cấp các lớp học và phòng thí nghiệm khoa học để hỗ trợ học sinh đạt được thành tích về toán, khoa học, công nghệ, nghệ thuật và kỹ thuật; sửa chữa, xây dựng, mua phòng học, trang thiết bị, địa điểm/cơ sở vật chất; liệu nên hay không nên thông qua dự luật của Học Khu Thành Phố La Habra theo đó cho phép phát hành số lượng trái phiếu trị giá \$73,000,000USD với mức hợp pháp mà không làm tăng thuế suất hiện tại, đánh thuế \$25 trên mỗi \$100,000 giá trị định giá (\$5,000,000 hàng năm) trong thời gian trái phiếu được lưu hành, có kiểm toán độc lập, được người dân giám sát, và toàn bộ số tiền sẽ được địa phương kiểm soát?"

DANH SÁCH DỰ ÁN

Hội Đồng Giáo Dục của Học Khu Thành Phố La Habra cam kết cải thiện chất lượng giáo dục tại các trường học địa phương thông qua việc cung cấp các lớp học, phòng thí nghiệm và công nghệ an toàn, bảo mật, được nâng cấp, cần thiết để hỗ trợ giảng dạy chất lượng cao trong môn toán, khoa học, kỹ thuật và công nghệ. Để đạt được mục tiêu này, Hội Đồng đã đánh giá các nhu cầu cấp bách và thiết yếu về cơ sở vật chất của Học Khu, bao gồm các vấn đề về an toàn, giảm quy mô lớp học, các sửa chữa cơ bản, máy tính và công nghệ thông tin trong quá trình phát triển các loại dự án sẽ được cấp kinh phí theo dự luật này, cụ thể như được mô tả dưới đây. Học Khu đã tiến hành đánh giá cơ sở vật chất và nhận được ý kiến đóng góp ý kiến đóng góp của công chúng khi phát triển Danh Sách Dự Án này. Hội Đồng đã ưu tiên các nhu cầu then chốt về sức khỏe và an toàn để từ đó giải quyết các nhu cầu trọng yếu nhất về cơ sở vật chất.

Khi phê duyệt Danh Sách Dự Án này, Hội Đồng Giáo Dục xác định rằng Học Khu phải:

- CUNG CẤP** các lớp học, cơ sở vật chất và công nghệ cần thiết để hỗ trợ giảng dạy với chất lượng cao trong môn toán, khoa học, kỹ thuật, và công nghệ.
- SỬA CHỮA** các lớp học và cơ sở vật chất trường học đã cũ, bao gồm các phân mái, hệ thống ống nước, đường dẫn khí đốt, đường cống thoát nước, hệ thống sưởi, thông gió, và điện đã xuống cấp, đồng thời loại bỏ các vật liệu nguy hiểm như amiăng và ống chì khỏi các cơ sở trường học loại cũ (nếu phát hiện).
- NÂNG CẤP** các trường học loại cũ để đáp ứng các bộ luật hiện hành về sức khỏe, bộ luật về an toàn xây dựng, bố trí lối đi phù hợp cho học sinh khuyết tật.
- TĂNG CƯỜNG** an toàn của học sinh và an ninh khuôn viên trường, bao gồm lắp hàng rào, hệ thống chống đột nhập, hệ thống liên lạc khẩn cấp, máy báo khói, thiết bị báo cháy, và hệ thống vòi phun nước chữa cháy.
- ĐẢM BẢO** hệ thống máy tính và công nghệ giảng dạy hiện đại.
- YÊU CẦU PHẢI CÓ MỘT HỆ THỐNG MINH BẠCH VỀ TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH, BAO GỒM DANH SÁCH DỰ ÁN NẾU CHI TIẾT CÁCH THỨC SỐ TIỀN SẼ ĐƯỢC SỬ DỤNG, MỘT ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN VÀ VIỆC CÔNG BỐ CÔNG KHAI CÁCH THỨC CHI TIÊU TẤT CẢ SỐ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ.**

Danh Sách Dự Án này bao gồm các loại nâng cấp và cải tiến sau đây tại các trường học, cơ sở và địa điểm của Học Khu:

AN TOÀN VÀ THÀNH TÍCH CỦA HỌC SINH: SỐ TIỀN TÀI TRỢ CHO TRƯỜNG HỌC ĐỊA PHƯƠNG ĐỂ HỖ TRỢ GIẢNG DẠY CHẤT LƯỢNG CAO TRONG MÔN TOÁN, KHOA HỌC, KỸ THUẬT VÀ CÔNG NGHỆ

Các Dự Án Tăng Cường An Toàn và Thành Công của Học Sinh

Mục Tiêu và Mục Đích: Một số trường học đã được xây dựng từ rất lâu nên cơ sở vật chất xuống cấp, dẫn đến rò rỉ ga, rò rỉ nước, và nước thải trào ngược. Chúng ta cần khắc phục những vấn đề này.

Hầu hết các trường học đã được xây cất từ hơn 60 năm trước và cần được hiện đại hóa. Đã đến lúc tiến hành những sửa chữa và cải tiến cần thiết để các trường học trong Học Khu có thể phục vụ tốt cộng đồng trong nhiều thập kỷ tới.

An toàn và an ninh cho học sinh đã trở thành ưu tiên hàng đầu của các trường học trên toàn quốc. Dự luật này sẽ cung cấp kinh phí để tăng cường an toàn, an ninh nhằm bảo vệ học sinh và nhân viên trong trường hợp khẩn cấp.

Các trường học sẽ được hưởng lợi từ nhiều dự án về an toàn và thành tích, chẳng hạn như:

- Nâng cấp các trường học loại cũ đáp ứng các bộ luật hiện hành về sức khỏe, bộ luật về an toàn xây dựng, bố trí lối đi phù hợp cho học sinh khuyết tật.
- Sửa chữa hoặc thay mới mái nhà, hệ thống ống nước, hệ thống sưởi, thông gió, đường dẫn khí đốt, đường ống thoát nước, hệ thống điện đã xuống cấp, khi cần thiết.
- Loại bỏ các vật liệu nguy hiểm như amiăng và ống chì khỏi các trường học loại cũ, nếu phát hiện.
- Tăng cường an toàn của học sinh và an ninh khuôn viên trường, bao gồm lắp hàng rào gắn camera, hệ thống liên lạc khẩn cấp, máy báo khói, thiết bị báo cháy và hệ thống vòi phun nước chữa cháy.
- Cải tạo hệ thống sưởi, thông gió, điều hòa không khí, cách nhiệt, cửa ra vào, cửa sổ, cơ sở hạ tầng để tăng hiệu quả sử dụng năng lượng, giảm chi phí tiện ích và có thêm tiền để chi tiêu bên trong lớp học.

NÂNG CAO CHẤT LƯỢNG GIÁO DỤC TẠI CÁC TRƯỜNG CÔNG ĐỊA PHƯƠNG

Các Dự Án Sửa Chữa và Nâng Cấp Trường Học được Tài Trợ Bằng Khoản Tiền Không Thể Bị Tiểu Bang Lấy Đi hay được Sử Dụng cho Mục Đích Khác

Mục Tiêu và Mục Đích: Nếu chúng ta muốn con em mình thành công ở trường trung học, cao đẳng và trong sự nghiệp, các em phải được trang bị kỹ năng sử dụng các công nghệ hiện đại và có nền tảng vững chắc về khoa học, toán, kỹ thuật và công nghệ. Dự luật này sẽ giúp hiện thực hóa điều đó.

Một số trường có phòng học, phòng thí nghiệm, cơ sở vật chất giáo dục hiện đại, nhưng những trường khác thì không. Dự luật này sẽ đảm bảo rằng TẤT CẢ học sinh đều có quyền tiếp cận như nhau với các lớp học, phòng thí nghiệm và cơ sở vật chất cần thiết để thành công.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-O

- Cung cấp các lớp học, phòng thí nghiệm và công nghệ để hỗ trợ giảng dạy với chất lượng cao trong môn toán, khoa học, kỹ thuật và công nghệ.
- Đảm bảo hệ thống máy tính và công nghệ giảng dạy hiện đại.
- Tạo ra các lớp học hiện đại, đa năng để hỗ trợ giảng dạy khoa học kết hợp thực hành và cho phép học sinh học tập thông qua thực hành.
- Đảm bảo rằng thiết bị sân chơi và khu vui chơi của trẻ em đáp ứng các tiêu chuẩn hiện hành về an toàn và sức khỏe.
- Cung cấp các lớp học và cơ sở vật chất cần thiết để hỗ trợ giảng dạy chất lượng cao trong bộ môn âm nhạc, nghệ thuật thị giác và nghệ thuật biểu diễn.

Ngoài các dự án được liệt kê ở trên, việc sửa chữa và cải tạo mỗi cơ sở vật chất hiện có của trường học có thể bao gồm, nhưng không giới hạn, ở một số hoặc tất cả những mục sau đây: bổ sung hoặc cải tạo phòng vệ sinh của học sinh và nhân viên; sửa chữa và thay mới hệ thống điện, hệ thống ống nước, hệ thống sưởi, thông gió và điều hòa không khí; nâng cấp cơ sở vật chất để sử dụng năng lượng một cách hiệu quả; sửa chữa và thay mới mái nhà, cửa sổ, tường, sàn, cửa ra vào và vòi nước uống đã hao mòn và xuống cấp; xây dựng hoặc cải tạo cơ sở vật chất để quản lý và có không gian học tập đa năng hiệu quả hơn; lắp đặt hệ thống điện và đi đường dây điện để hỗ trợ việc sử dụng máy tính, công nghệ và các thiết bị điện khác một cách an toàn; nâng cấp hoặc xây dựng các cơ sở hỗ trợ bao gồm phòng học hoặc cơ sở vật chất cho nghiệp vụ hành chính, hoạt động giáo dục thể chất, thể dục, âm nhạc, nghệ thuật, biểu diễn và mỹ thuật, khoa học, phòng thí nghiệm/phòng máy tính, thư viện và tòa nhà, khu vực ăn uống có mái che và trung tâm đón tiếp; sửa chữa và thay mới hệ thống báo cháy, liên lạc khẩn cấp, hàng rào và hệ thống an ninh; cải thiện cơ sở vật chất để đáp ứng yêu cầu của ADA; trải nhựa lại hoặc thay nhựa đường, bê tông nứt vỡ và cải tạo mặt sân cứng, sân cỏ nhân tạo, hệ thống tưới/thoát nước và cảnh quan khuôn viên trường; lắp đặt biển báo và đèn sự kiện; mở rộng bãi đậu xe và cải thiện khu vực đón, trả học sinh; cải thiện tất cả các tiện ích của trường; xây cất trường học mới; nâng cấp hoặc thay thế lớp sơn nội thất và ngoại thất, phủ sàn (bao gồm cả thảm) và mặt tiền trường học; phá dỡ; nâng cấp nhà bếp, dịch vụ ăn uống và căng tin trường học; xây cất, lắp đặt hoặc nâng cấp trung tâm dữ liệu và lắp đặt máy phát điện tại các trường học, văn phòng trung tâm học khu; xây dựng nhiều dạng nhà kho, không gian hỗ trợ và phòng học; cải thiện môi trường học tập ngoài trời và sân trong của trường; sửa chữa, nâng cấp, lắp đặt hệ thống chiếu sáng nội ngoại thất; cải tạo sân chơi, đường chạy, kết cấu vui chơi, khu liên hợp thể thao, sân thể thao và cơ sở vật chất để hỗ trợ sức khỏe, thể lực và sự an toàn của học sinh; thay thế các hàng rào an ninh và hệ thống an ninh lối đi (bao gồm cả hệ thống kiểm soát ra vào), cung cấp nơi ăn trưa, không gian trong nhà để hội họp hoặc ăn trưa vào những ngày mưa; chuyển đổi thư viện thành trung tâm học tập hiện đại; nâng cấp các phòng âm nhạc, phòng đa năng, trung tâm học tập và thư viện phương tiện; bổ sung hoặc nâng cấp bãi đậu xe. Ngoài các dự án được liệt kê ở trên, Danh Sách Dự Án còn bao gồm việc mua nhiều loại trang thiết bị giảng dạy, bảo trì và vận hành, bao gồm việc giám sát hoặc loại bỏ các nghĩa vụ thuê tồn đọng và nguồn ngân sách tạm phát sinh để ứng trước cho các dự án trong Danh Sách Dự Án; thanh toán chi phí chuẩn bị lập kế hoạch về cơ sở, nghiên cứu về cơ sở, xem xét đánh giá, chuẩn bị và cập nhật kế hoạch tổng thể về cơ sở, nghiên cứu môi trường (bao gồm điều tra, khắc phục và giám sát môi trường), tài liệu thiết kế và thi công cũng như nhà ở tạm thời cho các hoạt động của Học Khu bị di dời do dự án xây dựng. Việc nâng cấp cơ sở hạ tầng công nghệ bao gồm, nhưng không giới hạn, ở việc đi lại đường dây mạng, đi cáp, hạ tầng cáp quang, máy tính, thiết bị giao diện di động, máy chủ, bộ chuyển mạch, bộ định tuyến, mô-đun, hệ thống chiếu âm thanh, cải tiến âm thanh/TV trong lớp học, máy in laser, màn hình tương tác, máy chiếu tài liệu, nâng cấp hệ thống thoại qua IP, đồng hồ/điện thoại/liên lạc nội bộ, công cụ quản lý cuộc gọi và bảo mật mạng/tường lửa, hệ thống công nghệ không dây, cải tiến công nghệ lớp học, CNTT và thiết bị giảng dạy khác, lưu trữ dữ liệu, điện thoại, thẻ định danh và xây dựng, lắp đặt trung tâm dữ liệu trên đám mây cho các hệ thống doanh nghiệp của Học Khu, như quy hoạch tài nguyên, trang web, hệ thống tên miền, ứng dụng đám mây và bảo mật thông tin. Ngân sách cho mỗi dự án chỉ là ước tính và có thể bị ảnh hưởng bởi các yếu tố nằm ngoài tầm kiểm soát của Học Khu. Chi phí cuối cùng của mỗi dự án sẽ được xác định sau khi chốt các kế hoạch và hồ sơ thi công, nhận được hồ sơ dự thầu thi công, trao hợp đồng xây dựng và hoàn thành dự án. Các căn vào chi phí cuối cùng của mỗi dự án, một số dự án được mô tả ở trên có thể bị trì hoãn hoặc không thể hoàn thành. Có thể phải tiến hành phá dỡ các phòng học lưu động và cơ sở vật chất hiện có cũng như tái thiết các cơ sở đã được lên kế hoạch sửa chữa, và có thể sẽ nâng cấp nếu Hội Đồng xác định rằng cách tiếp cận đó sẽ tiết kiệm chi phí hơn trong việc tạo nên các khu trường sở được cải tiến và hoạt động hiệu quả hơn. Có thể cần chuẩn bị/khôi phục hiện trường liên quan đến việc xây mới, cải tạo hay tu sửa, hoặc lắp đặt hay dỡ bỏ các phòng học có thể di dời, bao gồm lối vào và lối ra, dỡ bỏ, thay thế hoặc lắp đặt hệ thống tưới hoặc thoát nước, đường dây tiện ích, cây cối và cảnh quan, di dời đường tiếp cận khi có hỏa hoạn và xin quyền xây cất, giấy phép hoặc quyền tiếp cận cần thiết đối với bất động sản. Các dự án được liệt kê sẽ được hoàn tất khi cần thiết. Mỗi dự án được giá định là sẽ bao gồm phần chi phí về đồ nội thất, trang thiết bị, kiến trúc, kỹ thuật và các chi phí quy hoạch tương tự, quản lý chương trình/dự án, chi phí đào tạo nhân viên và một khoản dự phòng thông thường cho các chi phí thiết kế và xây dựng chưa được lường trước. Tiền thu được từ trái phiếu có thể được dùng để thanh toán hoặc hoàn trả chi phí nhân viên của Học Khu khi thực hiện dự án, hoặc công việc cần thiết và ngẫu nhiên liên quan đến các dự án sử dụng trái phiếu. Tiền thu được từ trái phiếu sẽ chỉ được dùng cho các loại dự án và mục đích được nêu trong tài liệu này. Học Khu sẽ tạo một tương mục để gửi tiền thu được từ trái phiếu và tuân thủ các yêu cầu về báo cáo theo quy định của Bộ Luật Chính Quyền Đoạn § 53410.

TRÁCH NHIỆM TÀI KHÓA: DỰ LUẬT NÀY YÊU CẦU PHẢI CÓ MỘT HỆ THỐNG RÕ RÀNG VỀ TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH, BAO GỒM BẢN DANH SÁCH DỰ ÁN NÊU CHI TIẾT CÁCH THỨC SỔ TIỀN SẼ ĐƯỢC SỬ DỤNG, ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN, CÁC CUỘC KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP ĐỂ ĐẢM BẢO SỔ TIỀN ĐƯỢC CHI TIÊU ĐÚNG CÁCH, CỨNG NHƯ VIỆC CÔNG BỐ CÔNG KHAI CÁCH SỬ DỤNG SỔ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ.

THEO MỤC 15272 BỘ LUẬT GIÁO DỤC, HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC SẼ BỔ NHIỆM ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN VÀ TIẾN HÀNH CÁC CUỘC KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP HÀNG NĂM ĐỂ ĐẢM BẢO RẰNG SỔ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ CHỈ ĐƯỢC CHI TIÊU CHO CÁC DỰ ÁN CỦA HỌC KHU VÀ KHÔNG CÓ MỤC ĐÍCH NẠO KHÁC. VIỆC CHI TIÊU TIỀN TỪ TRÁI PHIẾU CHO CÁC DỰ ÁN NÀY PHẢI TUÂN THỦ CÁC YÊU CẦU NGHIỆM NGẶT VỀ TRÁCH NHIỆM TÀI CHÍNH. THEO LUẬT, CÁC CUỘC KIỂM TOÁN TÀI CHÍNH VÀ KIỂM TRA TÌNH HÌNH THỰC HIỆN SẼ ĐƯỢC TIẾN HÀNH HÀNG NĂM, VÀ TẤT CẢ CÁC CHI TIÊU TRÁI PHIẾU SẼ DO ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN ĐỘC LẬP GIÁM SÁT ĐỂ ĐẢM BẢO RẰNG SỔ TIỀN ĐƯỢC CHI TIÊU NHƯ ĐÃ CAM KẾT VÀ QUY ĐỊNH. ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN PHẢI BAO GỒM ĐẠI DIỆN CỦA MỘT HIỆP HỘI NGƯỜI ĐỒNG THUẾ XÁC THỰC, MỘT TỔ CHỨC KINH DOANH VÀ MỘT TỔ CHỨC CÔNG DÂN CAO NIÊN, NGOÀI NHỮNG BÊN KHÁC. NHÂN VIÊN HOẶC NHÀ CUNG CẤP CỦA HỌC KHU KHÔNG ĐƯỢC PHÉP PHỤC VỤ TRONG ỦY BAN GIÁM SÁT CỦA CÔNG DÂN.

KHÔNG CÓ LƯƠNG CHO QUẢN TRỊ VIÊN: TIỀN THU ĐƯỢC TỪ VIỆC BÁN TRÁI PHIẾU ĐƯỢC CHỌI PHÉP THEO DỰ LUẬT NÀY SẼ CHỈ ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ MUA, XÂY CẤT, TÁI THIẾT, KHÔI PHỤC, HOẶC THAY MỚI CƠ SỞ VẬT CHẤT CỦA TRƯỜNG HỌC, BAO GỒM CUNG CẤP VÀ TRANG BỊ CƠ SỞ VẬT CHẤT CHO TRƯỜNG HỌC, VÀ KHÔNG DÀNH CHO CÁC MỤC ĐÍCH KHÁC, BAO GỒM LƯƠNG CHO GIÁO VIÊN VÀ QUẢN TRỊ VIÊN CỦA TRƯỜNG VÀ CHI PHÍ VẬN HÀNH KHÁC.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-O

Tuyên Bố về Thuế Suất Học Khu Thành Phố La Habra Dự Luật O

Một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức tại Học Khu Thành Phố La Habra ("Học Khu") vào Ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, để cho phép bán trái phiếu có giá trị tối đa \$73,000,000 của Học Khu nhằm tài trợ cho cơ sở vật chất trường học như được mô tả trong dự luật. Nếu trái phiếu này được chấp thuận, Học Khu dự kiến sẽ phát hành trái phiếu thành nhiều đợt theo thời gian. Tiền vốn và tiền lãi trên trái phiếu sẽ được trả từ tiền thu thuế tính theo giá trị được đánh trên tài sản chịu thuế trong Học Khu. Những thông tin sau đây được cung cấp phù hợp với Mục 9400 tới hết 9405 của Bộ Luật Bầu Cử California.

- Ước tính hợp lý nhất về thuế suất trung bình hằng năm bắt buộc phải thu để tài trợ phát hành trái phiếu này trong suốt thời hạn phục vụ của trái phiếu, dựa trên các giá trị thẩm định đã có tại thời điểm đệ trình bản tuyên bố này, là \$25 cho mỗi \$100,000 giá trị thẩm định. Năm tài khóa cuối cùng thu thuế này để tài trợ cho việc phát hành trái phiếu này dự kiến sẽ là năm tài khóa 2059-60.
- Ước tính hợp lý nhất về thuế suất cao nhất bắt buộc phải thu để tài trợ phát hành trái phiếu này, dựa trên các giá trị thẩm định ước tính đã có tại thời điểm đệ trình bản tuyên bố này, là \$25 cho mỗi \$100,000 giá trị thẩm định trong năm tài khóa 2027-28.
- Ước tính hợp lý nhất của tổng số tiền nợ phải trả, bao gồm cả tiền vốn và tiền lãi, bắt buộc phải hoàn trả nếu tất cả trái phiếu đều được phát hành và bán ra là khoảng \$149,785,000.

Cử tri cần lưu ý rằng thuế suất ước tính được đưa ra dựa trên GIÁ TRỊ THẨM ĐỊNH của tài sản chịu thuế trên sổ thuế chính thức của Quận Orange, không phải trên giá trị thị trường của tài sản. Chủ sở hữu tài sản nên xem hóa đơn thuế tài sản của mình để xác định giá trị thẩm định của tài sản của mình và các khoản miễn thuế có thể áp dụng.

Sự chú ý của mọi cử tri đều hướng tới thực tế rằng những chi tiết trên đều chỉ dựa vào dự kiến và ước tính của Học Khu, tức là không có tính ràng buộc đối với Học Khu. Thuế suất thực tế, khoản nợ và các năm sẽ được áp dụng có thể khác với những gì được ước tính hiện tại, do các con số ước tính này dao động về thời gian bán trái phiếu, số lượng trái phiếu được bán và lãi suất thị trường tại mỗi thời điểm bán, cũng như giá trị thẩm định thực tế trong thời hạn hoàn trả nợ trái phiếu. Ngày bán và số lượng trái phiếu được bán ra vào một thời điểm cụ thể sẽ do Học Khu ấn định dựa trên nhu cầu về ngân quỹ xây cất và các yếu tố khác. Lãi suất thực tế của những trái phiếu được bán ra sẽ phụ thuộc vào thị trường trái phiếu ở mỗi thời điểm bán. Giá trị thẩm định thực tế trong tương lai sẽ phụ thuộc vào số lượng và giá trị của tài sản chịu thuế trong phạm vi Học Khu như đã được Thẩm Định Viên Của Quận xác định trong tiến trình thẩm định và quản bình hóa hằng năm.

Ngày: 9 Tháng Bảy, 2024

Ký tên/ Giám Đốc Học Khu, Học Khu Thành Phố La Habra

Phân Tích Khách Quan Học Khu Thành Phố La Habra Dự Luật O

Dự luật này đã được hội đồng quản trị ("Hội Đồng") của Học Khu Thành Phố La Habra ("Học Khu") đưa vào phiếu bầu. Dự luật này, nếu được chấp thuận bởi 55 phần trăm số phiếu đã bầu cho dự luật, sẽ cho phép Học Khu phát hành và bán trái phiếu nghĩa vụ tổng quát với giá trị tới \$73,000,000. Việc Học Khu bán những trái phiếu này sẽ tương ứng với một khoản nợ của Học Khu.

Sự chấp thuận của cử tri đối với dự luật này cũng sẽ cho phép áp một khoản thuế hằng năm lên tài sản chịu thuế trong Học Khu để tạo doanh thu thuế nhằm trả tiền vốn và tiền lãi trên trái phiếu đó. Con số ước tính hợp lý nhất mà Học Khu tuyên bố trong bản tuyên bố thuế suất về thuế suất trung bình hằng năm cần để tài trợ cho trái phiếu là \$25 trên mỗi \$100,000 giá trị thẩm định. Năm tài khóa cuối cùng dự kiến sẽ thu thuế này là năm tài khóa 2059-60. Nếu toàn bộ trái phiếu được phát hành và được bán, thì tổng mức nợ ước tính phải hoàn trả là \$149,785,000, bao gồm tiền vốn và tiền lãi. Lãi suất và ngày đáo hạn trên mọi trái phiếu không được vượt quá mức tối đa được luật pháp cho phép.

Học Khu chỉ được sử dụng tiền thu được từ việc bán trái phiếu được cho phép theo dự luật này cho mục đích xây cất, tái thiết, cải tạo hoặc thay mới cơ sở vật chất trường học, bao gồm cung cấp và trang bị cơ sở vật chất trường học, hoặc mua hay thuê bất động sản làm cơ sở trường học trong phạm vi Học Khu. Danh sách đầy đủ các dự án và khoản chi tiêu được cho phép có thể sử dụng tiền thu được từ trái phiếu được nêu trong toàn văn của dự luật. Hội Đồng đã xác nhận rằng họ đã đánh giá các nhu cầu về sự an toàn, quy mô lớp học, và công nghệ thông tin khi lập danh sách dự án cho dự luật về trái phiếu này.

Hiến Pháp California quy định rằng không được phép sử dụng tiền thu được từ dự luật về trái phiếu của học khu để trả lương cho giáo viên hay quản trị viên cũng như các chi phí vận hành khác và yêu cầu các cuộc kiểm toán độc lập hằng năm về tình hình thực hiện và tài chính. Luật tiểu bang yêu cầu phải thành lập một ủy ban giám sát độc lập của công dân để đảm bảo tiền thu được từ trái phiếu được chi dùng như được quy định trong dự luật và theo quy định của luật pháp.

Việc Dự Luật O được chấp thuận không đảm bảo rằng dự án hoặc các dự án được đề xuất tại Học Khu thuộc diện được nhận tiền từ trái phiếu theo Dự Luật O sẽ được tài trợ vượt quá doanh thu thuế địa phương có được từ Dự Luật O. Việc Học Khu đề xuất dự án hoặc các dự án đó có thể xem như dự án sẽ nhận được tài trợ tương ứng của tiểu bang, tức là khoản tiền có thể phụ thuộc vào sự phân bổ của Cơ Quan Lập Pháp hoặc sự chấp thuận đối với một dự luật trái phiếu toàn tiểu bang.

Phiếu bầu "CÓ" là phiếu bầu ủng hộ việc cho phép Học Khu phát hành và bán trái phiếu nghĩa vụ tổng quát với giá trị tới \$73,000,000.

Phiếu bầu "KHÔNG" là phiếu bầu phản đối việc cho phép Học Khu phát hành và bán trái phiếu nghĩa vụ tổng quát với giá trị tới \$73,000,000.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-O

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật O

Mỗi học sinh tại các Trường Học địa phương của Thành Phố La Habra đều phải có cơ hội được học tập trong các phòng học và khu trường sở an toàn, hiện đại, chất lượng, bất kể các em đang theo học tại trường nào. Hãy bỏ phiếu CỎ cho Dự Luật O để trao cơ hội này cho tất cả các học sinh tại địa phương mà không làm tăng thuế suất.

Dự Luật O sẽ giúp thực hiện những hạng mục sửa chữa và nâng cấp quan trọng tại tất cả các trường trong Học Khu, và trọng tâm là các trường tiểu học. Hầu hết các trường học của chúng ta đều được xây cất từ hơn 60 năm trước, và một số trường có cơ sở hạ tầng hỏng hóc và rất cần sửa chữa và nâng cấp đáng kể về kết cấu.

Dự Luật O là một kế hoạch thận trọng không làm tăng thuế suất và giúp giải quyết các nhu cầu thiết yếu về cơ sở vật chất. Dự Luật O sẽ:

- Sửa chữa/thay mới mái nhà, hệ thống ống nước, hệ thống sưởi, thông gió, đường dẫn khí đốt, đường ống thoát nước, và hệ thống điện đã xuống cấp
- Cung cấp các phòng học, cơ sở vật chất, và công nghệ cần thiết để hỗ trợ giảng dạy với chất lượng cao trong môn toán, khoa học, kỹ thuật và công nghệ
- Nâng cấp các trường học đã cũ để các trường này đáp ứng được quy định của các bộ luật hiện hành về sức khỏe và an toàn xây dựng, đồng thời bố trí lối đi phù hợp cho học sinh khuyết tật
- Loại bỏ vật liệu nguy hại như đường ống chứa amiăng và chì khỏi các trường học đã cũ
- Tăng cường an toàn cho học sinh và hệ thống an ninh tại khu trường sở, bao gồm camera, hệ thống thông tin liên lạc khẩn cấp, máy báo khói, hệ thống báo cháy, và vòi phun chữa cháy

Tiểu Bang sẽ không thể lấy đi số tiền tài trợ có được từ Dự Luật O. Theo luật, mỗi xu được huy động bởi Dự Luật O phải được giữ lại tại địa phương để đem lại lợi ích cho học sinh tại địa phương.

Dự luật này có các biện pháp bảo vệ quan trọng dành cho người đóng thuế. Tiền từ Dự Luật O tuyệt đối không được sử dụng để trả lương và hưu bổng cho ban quản trị, và một ủy ban giám sát độc lập của người dân cùng với quy trình kiểm toán thường niên bắt buộc của bên thứ ba là những yếu cầu để đảm bảo tiền được chi tiêu đúng cách.

Các học sinh và giáo viên học tập và giảng dạy hiệu quả hơn tại các trường học an toàn, chất lượng cao. Dù quý vị có con em đang đi học hay không, thì những trường học tốt chính là nền tảng cho một cộng đồng vững mạnh và bảo vệ giá trị bất động sản của chúng ta.

Vui lòng bỏ phiếu có cho O! - ủng hộ trường học của chúng ta *mà không làm tăng thuế suất.*

Ký tên/ Jim Gomez
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố

Ký tên/ Emily Pruitt
Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Dục

Ký tên/ Justin Rodgers
Ủy Viên Hội Đồng

Ký tên/ Louise Gant
Cư Dân

Ký tên/ John Dobson
Cư Dân

Không có biện luận nào phản đối dự luật này được đệ trình